

DER WALDREITER



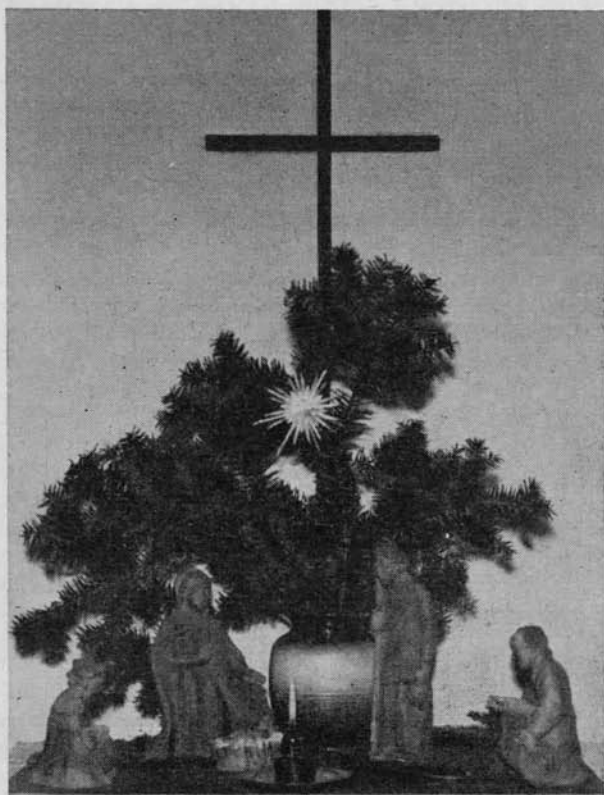
GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.

11. JAHRGANG

NUMMER 12 DEZEMBER 1959



Lieber Waldreiterleser!

Mit Riesenschritten geht das Jahr 1959 seinem Ende entgegen. Die Abende werden länger und die Tage sind nur noch schemenhaft; ab und zu mit einem Sonnenschleier oder aber düster mit Regenwolken und sturmgepeitschten Regenböen.

Mit fortschreitendem Jahr aber nähern wir uns mehr und mehr dem Weihnachtsfest, dem größten Fest des Jahres. Nicht umsonst ist dieses Fest gerade mitten in der dunkelsten Zeit, in der wir uns sehnen nach Licht und Sonne und nach dem unendlich weit entfernt scheinenden Sommer. Gerade in der tiefsten Dunkelheit soll uns ein Licht den Weg weisen, der von uns gegangen werden muß, um dieses ersehnte Ziel zu erreichen.

Weihnachten ist ein Fest der Familie, ein Fest der Gemeinschaft, ein Fest der Liebe zu unseren Mitmenschen. Ja, gerade das muß uns dieses Fest sein: ein neuer Anfang unserer zwischenmenschlichen Beziehungen. Genau wie auch die Natur damit beginnt, am Tiefpunkt der Sonne wieder einen aufsteigenden Weg zu nehmen, um die Kälte nach und nach zu verbannen. Genau so müssen wir einen neuen Kreis um uns schlagen in dem Miteinander, in der Beziehung von Mensch zu Mensch.

Wieviele Weihnachtsfeste haben wir schon gemeinsam erlebt! Die „Geschenkschlachten“ vor dem 2. großen Kriege waren für uns Kinder ein Erlebnis und wer hätte damals gewagt, sich auszumalen, daß schon nach ein paar Jahren viele von uns nicht nur auf diese äußeren Zeichen der Nächstenliebe verzichten mußten, sondern die Nächstenliebe in grausamster Praxis zu üben gezwungen waren. Die große, von Menschenhand gezündete Feuersbrunst, hatte sie auf die Straße und in die Ferne der Heimatlosigkeit getrieben.

Wenn ich an diese Jahre zurückdenke, dann muß ich gestehen, daß das Weihnachtsfest 1944 von einem besonderen Glanz gekrönt war. Damals waren die Geschenke auf ein Minimum zusammengeschrumpft und trotzdem die Harmonie unter den Familienmitgliedern ganz besonders spürbar. Einige selbstverfertigte Kerzen strahlten in die Dunkelheit, und die Stille zwischen den Stürmen gab der Heiligen Nacht etwas von der Würde, die die Menschen durch Krieg und Vernichtung gerade mit Füßen traten.

Wie anders ist es jetzt schon wieder, 15 Jahre danach! Ob wir uns trotz aller Ruhe, die wir suchen, trotz aller materiellen Vorteile die uns das Heute bietet, einmal in den bevorstehenden Tagen dieser Zeit erinnern? Auch wenn es schwer fällt, wir sollten es tun — nur dann werden die Sorgen kleiner und das Miteinander wird harmonischer und erträglicher.

Ich wünsche Ihnen von Herzen alles Gute und verbleibe mit den besten Grüßen Ihr

Jens Westermann



Besuchen Sie bitte zu Ihren



Weihnachts-Einkäufen

die Geschäfte am Großhansdorfer Bahnhof in
festlichem Lichterglanz des Eilbergweges.

FISCHHAUS NEHL

O. W. FAUST · Früchte, Gemüse

Eisenwaren KIEHR Haushaltswaren

Spiel- u. Papierwaren ELLY MÖLLER

WILLY EHLERS · Elektroartikel - Fernsehen

EMIL PRIEN · Spar-Selbstbedienung

BRUNO WEYRAUCH · Uhren — Schmuck
Bestecke

SCHUH-GROPPE

STERN-DROGERIE

Auto — MÖLLER — Fahrräder

TEXTIL ESPERT

BLUMEN SCHRÖDER

Postamt u. Kreissparkasse am Platze

geöffnet an den Sonntagen 13. u. 20. Dezember

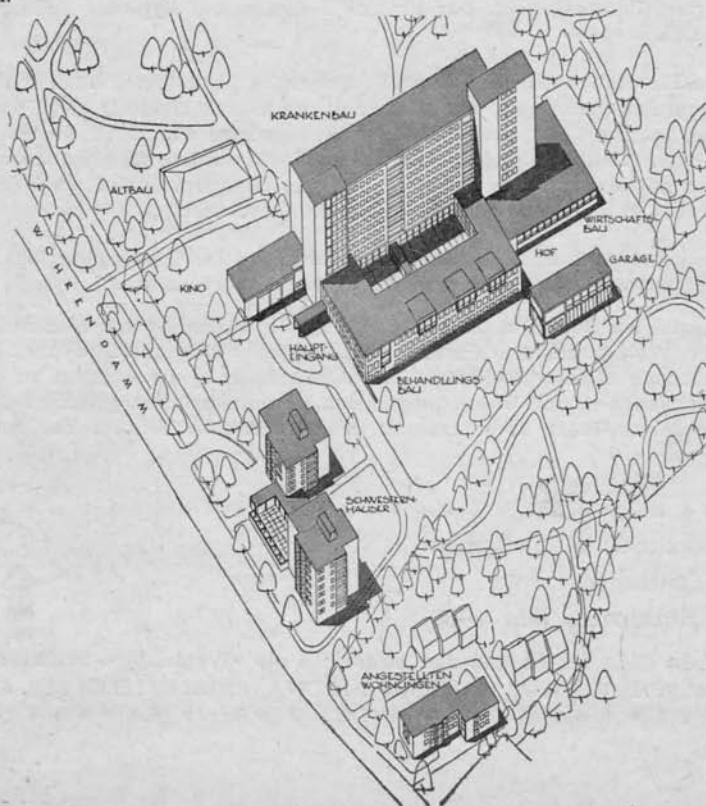
13 — 18 Uhr

Am Wöhrdamm wächst ein Mammütbau

Dieses Thema hat die Gemüter lange erregt und tut es noch. Gemeint ist nämlich der Neubau eines Tbc-Krankenhauses der L.V.A. Hamburg auf dem Gelände der Heilstätte I. Um einmal einen Überblick zu geben und in der Öffentlichkeit Klarheit zu schaffen, hatte die Direktion der Landesversicherungsanstalt die Presse am 17. November eingeladen und ausführlich Rede und Antwort gestanden.

Was wird gebaut?

Eine moderne Krankenhausanlage mit Wohnhäusern für Angestellte und zwei Wohnheime für Schwestern. Zunächst wurden die bereits fertiggestellten Wohnheime besichtigt. Jede Schwester hat ein Einzelzimmer mit Waschraum und individueller Einrichtung und Einbauschränken zur Verfügung. Gemeinsam benutzt wird ein, auf jeder Etage mehrfach vorhandenes Bad und ebenso eine Tee-Küche mit „allem Komfort“. Trotz einer Großwäscherei für den gesamten Komplex steht für die kleine Wäsche „nebenbei“ ein Waschvollautomat im Keller. Auch genügend Garagen- und Fahrradkeller sind vorhanden. Beide Wohnheime stehen unmittelbar am Wöhrdamm, um den Schwestern und Besuchern von auswärts lange Anmarschwege von der Straße zu ersparen. Im Innern sind die Räumlichkeiten so belegen, daß der kasernenartige Charakter solcher Häuser verschwindet. Treppenhaus und Fahrstuhlschacht liegen in der Mitte des Gebäudes und lassen die kurzen Flure hakenartig nach außen verlaufen.



Von den Westfenstern der Heime hatte man einen imposanten Blick auf den eingerüsteten Neubau des Krankenhauses selbst: Es entsteht eines der modernsten Tbc-Krankenhäuser Europas mit 7 Stationen, mit je 28 Betten und einer Station für frisch operierte und Schwerkranke mit 17 Betten in insgesamt 9 Stockwerken. Alle Zimmer haben höchstens 2 Betten. Außerdem enthält es alle Nebenräume, die in einem solchen Hause notwendig sind. (Ambulanz, Röntgenabteilung, Laboratorien, Operationssäle, Apotheke, Verwaltungsräume, Großküche mit Speiseräumen und einem Gemeinschaftsraum, der für Kinoveranstaltungen und gemeinsame Fernsehsendungen (der Bildschirm wird auf eine Großleinwand projiziert) gedacht ist. Die Loggien für Liegekuren haben rückwärts einen Verbindungsgang, um die Visite-Wege zu erleichtern. Die Instrumental-Ausrüstung wird den modernen Anforderungen der Chirurgie und Heilkunde auf dem Gebiet der Tuberkuloseforschung entsprechen.

Warum wird gebaut? Zwei Fragen drängen sich auf:

1. Nimmt denn die Tuberkulose zu?
2. Es ist doch eine Anlage vorhanden, genügt das nicht?

Zu Punkt 1 nahm der Chefarzt Herr Dr. Koske Stellung: Er gab bekannt, daß die Zahl der Tbc-Fälle seit Jahren stagniere und daß z. Z. 1563 Kranke in Betten der LVA-Hamburg untergebracht seien. Eine Heilbehandlung kostet ca. 3500,— DM bei einer Gesamtdauer von 7 Monaten. Während dieser Zeit erhält die Familie des Erkrankten monatlich etwa 60 bis 70 Prozent des Bruttogehaltes als Übergangsgeld. Der Kranke bekommt ein tägliches Taschengeld von 1,— DM.

Zu Punkt 2 antwortete der Verwaltungsdirektor, Herr Pries ausführlich. Es ist zwar ein Bau vorhanden, der aber Ende des 19. Jahrhunderts gebaut wurde und ursprünglich als Heil- und Erholungsstätte gedacht war. Durch Einschaltung der modernen Chirurgie in die Tbc-Bekämpfung werden aber moderne Einrichtungen notwendig. Nach Fertigstellung des Gesamtprojektes wird der bestehende Altbau bis auf modernere Anbauten abgerissen.

Die Notwendigkeit des Neubaus siegte auch in der Überlegung führender Fachleute, nur eine Modernisierung des Altbaues vorzunehmen.

Was kostet der Bau? Die Gesamtanlage mit Krankenhaus und Nebentrakten sowie den Wohnhochhäusern und Reihenhäusern für Angestellte (incl. Abriß der Altgebäude) kostet 15 000 000,— DM. Eine Summe, die wirklich zu ernsthaften Diskussionen und Überlegungen der Verantwortlichen geführt hat, ehe dem Architekten-Team unter Leitung des Architekten Wünsch der Auftrag gegeben wurde.

 * Persönliches Wohlergehen *
 * Geschäftlichen Erfolg *
 * Ein glückhaftes Jahr 1960 *
 *
 * wünscht allen Lesern und den Inserenten die »Waldreiter«-Druckerei *
 * FR. A. SCHMIDT Ww., HAMBURG-ALTONA, EIMSBUTTELER STR. 67 *



1886

... das muß man wissen:

die gepflegte Gaststätte

„Kiek in“

am Bahnhof „Kiekut“.



Gute Getränke, prima Kalte Küche und gute Bedienung.

Im Verkaufsstand erhalten Sie nur gute Qualitäten:

Ia Spirituosen

Weine - Kaffee - Tee und Konfitüren

Tabakwaren

Zeitschriften - Romane u. a. m.

Wichtig: Toto- und Lotto-Annahmestelle!

Wir wünschen Ihnen ein angenehmes Weihnachtsfest
und ein glückliches und gesundes Jahr 1*9*6*0



Carl Krohn u. Frau

„Kiek in“

am

„Kiekut“

Gaststätte und Verkaufsstand



Heißes Wasser schenken?

Warum nicht? Sie
schenken damit
Arbeitserleichterung
und Zeitersparnis.
Der **Vaillant**
Klein-Geyser
spendet fließend-
frisches Heißwasser,
wann immer es
gebraucht wird.
Es berät Sie gern:

W. Mückel

Schmalenbeck - Ruf 22 41

Zeitig zum Fest eine Dauerwelle

beim Damen- und Herrenfriseur

Hans Janzen

Grenzeck, an der Autobahn

Tel.: Ahrensburg 30 40

Allen lieben Kunden ein frohes Weihnachts-
fest und ein gesundes neues Jahr!

Zu Ostern 1960

Bäckerlehrling gesucht.

Bäckerlei Schmidt

Schmalenbeck, Kolenbargen 84

Auto-Teppiche, Fabrikantfertigung
für sämtliche Autotypen, z. B. VW 58 Gar-
nituren DM **24,50** sowie Fußmatten, Sisal-
Teppiche und -Läufer erhalten Sie in Ihrer
Bahnhofs-Drogerie Schmalenbeck W. Reder



von **ESPERT**
Großhansdorf



LAMBRETTA aus Italien
MOPEDS · FAHRÄDER
KINDERFAHRZEUGE
LEDERBEKLEIDUNG
ZUBEHÖR · ERSATZTEILE

G. HELLEBRAND

Spezialgeschäft

für Tabakwaren · Weine und Spirituosen · Konfitüren
Papier- und Schreibwaren

Sicker Landstraße 196

Kiosk Bahnhofshalle

Biete an:

Qualitätszigarren führender Fabriken in Präsentkisten schon von DM 2.— an, Zigaretten in Geschenkboxen, Feuerzeuge, Tabakpfeifen, Zigarettenetuis, Ascher und sonstigen Raucherbedarf.

Skatetuis, Romméspele, Brief- und Führerscheintaschen, elegante Geldbörsen, Foto- und Schallplattenalben, moderne Briefmappen und Briefkassetten, Füllhalter, Kugelschreiber, Füllhalteretuis, neuartige Muster in Leder und Plastik, Manikür- u. Nähertuis, Poesiealben, Tagebücher, Ordnungsmappen, Quartette, verschiedene Würfelspiele und eine große Auswahl Jugendbücher.

Für die Kleinsten zahlreiche schöne Mal- und Bilderbücher, zerlegbare Holzfiguren, Baukästen, Kleinspielzeug verschiedener Art.

Für Gaumen und Magen:

Pralinen in großer Auswahl bis zur eleganten Ausführung, Pasteten, viele reizende Schokoladenfiguren, echtes Kölner und Lübecker Marzipan von Niederegger und Carstens, viel Schönes und Gutes für den bunten Teller und Tannenbaum.

Haerberlein-Metzger Lebkuchen ★ Qualitäts-Weihnachtsgebäck

Reichhaltiges Lager in

Spirituosen · Weinbrände · Rum · Liköre · Weine und Sekt

Glückwunschkarten für Weihnachten und Neujahr



Dieser Kaffee ist Quallität, die Kenner es wissen;

zum Fest auch Sie ihn dürfen nicht missen.

125 g DM 1,95, 2,20, 2,30 u. 2,50
(auch in Festdosen als Geschenk)

Schützimpfung gegen die spinale Kinderlähmung (Poliomyelitis)

Die Kinderlähmung ist eine ansteckende Krankheit. Sie tritt vielfach in Epidemien auf, die im Laufe der letzten Jahrzehnte häufiger geworden sind. Im Jahre 1958 sind in einem Teil des Kreises Stormarn eine größere Zahl von Kindern erkrankt.

Zum Schutz gegen diese Krankheit ist ein Impfstoff entwickelt worden, der auf Unschädlichkeit und Wirksamkeit geprüft ist. Dieser Impfstoff steht allen Ärzten als rezeptpflichtiges Arzneimittel in den Apotheken zur Verfügung.

Der Impfschutz wird durch 3 Einzelimpfungen erreicht. Die ersten beiden Impfungen erfolgen im Abstand von etwa 4 Wochen, die dritte nach weiteren 7 Monaten.

Buchholz
PORZELLAN • GLAS

Ahrensburg · Ruf 21 65
Lieferung frei Haus

Wer für seine Kinder oder für sich von der Möglichkeit dieser Impfung auf eigene Kosten Gebrauch machen will, kann sich an seinen Arzt oder an das Gesundheitsamt wenden. Es können Kleinkinder im Alter von 1 bis 6 Jahren sowie alle Schüler und Jugendlichen geimpft werden. Bei Durchführung der Impfung durch das Gesundheitsamt gilt folgendes:

Die Impfstoffkosten betragen für alle 3 Impfungen zusammen 6,— DM und sind von den Eltern oder Erzie-

hungsberechtigten bei der Anmeldung zur Impfung zu bezahlen bzw. auf das Konto der Kreiskommunalkasse bei der Kreissparkasse Bad Oldesloe, Buchungszeichen „VG 450“, zu überweisen.



Weihnachtsbäume



wie immer bei

Blumen-Schröder

Telefon 20 65

Die Impfungen können kostenlos vorgenommen werden, wenn das Einkommen der Kindeseltern bei etwa 110 Prozent des für sie zuständigen Fürsorgetrags liegt, d. h. den Richtsatz um etwa 10 Prozent übersteigt. Eltern, die einen Erlaß der Impfstoffkosten beantragen wollen, können sich von der zuständigen Stadt- oder Amtsverwaltung eine Bescheinigung, daß die Voraussetzungen vorliegen, ausstellen lassen.

Es wird gebeten, die zu impfenden, noch nicht schulpflichtigen Kinder schriftlich beim Gesundheitsamt des Kreises Stormarn, Bad Oldesloe, Stormarnhaus am Bahnhof, mit Angabe der genauen Anschrift, die Schüler bei der jeweiligen Schule bis zum **13. Dezember 1959** anzumelden und dabei anzugeben, ob ein Erlaß der Impfstoffkosten beantragt wird.

Die Impftermine werden demnächst mitgeteilt.

Die Impfungen sind freiwillig.

Es können nur gesunde Kinder geimpft werden.

Der Landrat des Kreises Stormarn

— Gesundheitsamt —

Wir danken recht herzlich für die Aufmerksamkeiten zu unserer
SILBERHOCHZEIT.

Großhansdorf, November 1959

Otto Kleve und Frau

An unsere Kundschaft!

Wir wünschen Ihnen friedlich-fröhliche Weihnachtstage und ein glückliches Jahr 1960. Zugleich danken wir Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns bewiesen haben und bitten darum auch für die Zukunft:



H. BECKER
Damen- und Herrenfriseur
Großhansdorf, Mühlendamm
HUGO BEHRMANN
Schmiede und Schlosserei
Mühlendamm 38
E. V. BUNZEK
Schlachtereie, Grenzeck, Ruf 30 80
WILLY BRÜGMANN und FRAU
Fahrradhaus „Am Kiekut“
EWALD CLAUSS
Autovermietung, Ihlendieksweg 6
E. DEPPEN
Schmalenbeck, Babenkoppel 20
HANS HERMANN GLÖE
Elektromeister
Schmalenbeck, Sieker Landstraße
JOH. GOTTSCHALK und FRAU
Zentralheizungsbaue, Vierbergen
KARL GROPPE und FRAU
Großhansdorf, Eilbergweg 10
HEINRICH KANINCK und FRAU
Lebensmittel, Schmalenbeck
gegenüber dem Bahnhof
WALTER KLEMM und FRAU
Lebensmittel, Großhansdorf
FAMILIE HERBERT LUTGE
Blumenhaus am Bhf. Schmalenbeck
ELLY MÖLLER
Eilbergweg 4, am Bhf. Großhansdorf

W. MUCKEL und FAMILIE
Schmalenbeck, Bartelskamp 6
CARL PROBST und FRAU
Bahnhof Großhansdorf
GEORG PUKIES und FRAU
Großhansdorf am Bahnhof
REINHOLD NEHL und FRAU
Fischgeschäft, Eilbergweg 9
WALTER SIEMUND und FRAU
Tapeziermeister, Kolenbargen 84
FRAU RUTH ROLINSKI
Frucht und Gemüse, Wöhrendamm 7
CARL SAALMANN und FRAU
Baugeschäft
Barkholt 58
R. SCHRODER und FRAU
„Blumen-Schröder“, Großhansdorf
EDITH und ERICH SCHULZE
Gaststätte, Hoisdorfer Landstraße
GRETE SIERCK
Werkkunststoffe Schmalenbeck
ERNST STAHLER und FRAU
Kolenbargen 59a
EGON STEFFKE
Dachdeckermeister, Großhansdorf
BRUNO WEYRAUCH und FRAU
Eilbergweg 10, am Bhf. Großhansdorf

Mitteilungen

Wär' das nicht etwas für den Gabentisch?

Des Nordens Wunder
ist der Winter,
wenn Wald und Wege
weiß verschneit
und alles Leuchten
leis verhangen
wie Tore
in die Ewigkeit.
Du zögerst fast
im Weiterschreiten.
Unendlichkeit
ist rundumher
Du stehst und schaut.
Auf Deine Blicke
legt sich der Schnee
und macht sie schwer.

Ein Vogel zirpt
versteckt im Strauche.
Und seine kleine
Stimme friert
gleich jenem fernen
schmalen Rauche,
der sich im
Himmelsgrau verliert.

Hermann Claudius

So steht es auf einer der ersten
Seiten des neuen Schleswig-Holstein-
Kalenders 1960 aus dem Wachholtz-
Verlag. Hier wird ein umfassender
Überblick über unser schönes Heimat-
land in hervorragenden Fotos und
einem Farbbild gegeben. Umfassend
auch dann, wenn unsere engste Hei-
mat, die zu den schönsten Teilen
Schleswig-Holsteins gehört, zu kurz
gekommen ist. Ergänzt wird die Bil-
derfolge durch eine Aufzählung inter-
essanter schleswig-holsteinischer Ge-
denktage, die den Kalender auch den
jungen Menschen für den Heimat-
kundenunterricht als wichtigen Hel-
fer erscheinen lassen.

Alles in allem: ein gelungenes
Werk, das wir gern empfehlen und
das über unsere einschlägigen Ge-
schäfte bestellt werden kann. Der
Preis macht DM 5,80. J.W.

In der Vorweihnachtszeit sind die
Geschäfte an Sonntagen wie folgt
geöffnet:

Silberner Sonntag (13. Dez.)
von 13 bis 18 Uhr

Goldener Sonntag (20. Dez.)
von 13 bis 18 Uhr

Am 1. Januar 1960 feiert einer der
ältesten Geschäftsleute unserer Ge-
meinde seinen 80. Geburtstag. Herr
Reinhold Rieck, Inhaber des Kiosks
am Bahnhof Schmalenbeck, kann man
ihn bei uns wohl den Pionier des
„Kiosk-Geschäftes“ nennen. Wer er-
innert sich nicht noch an den kleinen
Verkaufspavillon, der am Bahnhof
mehrmals den Standort wechselte.
Auch an dieser Stelle möchten wir
dem Jubilar alles Gute für die weitere
Zeit wünschen!

Die Gemeinderatssitzung am 20. No-
vember 1959 ergab zunächst die Wahl
des Gemeinderats-Vorsitzenden, Herrn
Christoffer Umlauff und dessen Stell-
vertreter, Menke und Wilken. Herr
Stelzner gab damit seine diesbezüg-
liche Stellung ab.

Die Wahl der Ausschüsse hatte fol-
gendes Ergebnis:

I. Verwaltung:

Deppen, Stelzner, Saalman (CDU);
Junge, Menke (SPD); Wilken (FDP)

II. Finanz:

Kordon, Deppen, Stelzner (CDU);
Frobel, Junge (SPD); Habicht (FDP)

III. Bau:

E. Holst, Deppen, Nagel, Saalman (CDU);
Gönne, Frobel, Menke (SPD);
Habicht, Steffen (FDP); K. Holst (BHE)

IV. Schule:

Stahlmann, Kordon (CDU); Döring,
Gönne (SPD); Wilken (FDP)
(Leiter der Schule und Vertreter der
Organisationen fehlen noch).

V. Friedhof:

Fühlslein, Stelzner (CDU); Döring
(SPD)
(als stimmberechtigte Beiräte: Frau
Siegel, Herr Gerke)

VI. Fürsorge:

K. Holst (BHE); Fühlslein (CDU);
Menke, Döring (SPD); Steffen (FDP)

VII. Wohnungsvergabe:

Fühlslein, Stelzner (CDU); K. Holst
(BHE); Frobels, Döring (SPD)

VIII. Vertriebene:

Wird später gewählt, da erst die
Verbände gehört werden sollen.

Alle Wahlen erfolgten, nach guter
Vorbereitung in interfraktionellen
Sitzungen, einstimmig.

Über den Einsatz eines neuen Bürgermeisters (ob hauptamtlich oder nicht) wird erst am 7. Dezember, nach Drucklegung dieses W. R., (die Red.) entschieden.

Herr Umlauff dankte am Schluß der Sitzung Herrn Stelzner, der 18 Jahre die Geschicke unserer Gemeinde geleitet hat. Er bat ihn, auch künftig der Gemeinde seine Erfahrungen zur Verfügung zu stellen.

Amt des Schiedsmannes jetzt:

Albert Kotzke

Großhansdorf-Schmalenbeck
Achterkamp 68

Müllabfuhr:

Auf die Zuschrift der Frau Frida Lau, auch Frau Gertrud Mosich hat sich telefonisch gemeldet und den gleichen Standpunkt vertreten, gibt die Gemeindeverwaltung folgende Antwort:

Die neue Gebührenordnung der Gemeinde Großhansdorf betreffend Müllabfuhr hat die Regelung übernommen, daß die Müllgefäße am Abfuhrtag an die Straße gestellt werden müssen. Dabei war ausschlaggebend, daß, falls eine Kolonne die Eimer vorher herausstellt, die Gebühren erheblich erhöht werden müßten. Nach überschlägigen Berechnungen würde diese Erhöhung ca. DM 0,40 pro Gefäß und Monat ausmachen. Dieser Betrag hat jedoch nur dann Gültigkeit, wenn sich

alle einer solchen Maßnahme anschließen würden. Eine solche Erhöhung dürfte aber den meisten Gemeindebürgern nicht zuzumuten sein. Die Hamburger Verhältnisse liegen insofern anders, als in der Stadt und auch in den Außenbezirken eine geschlossene Bauweise vorherrscht. In den weniger besiedelten Bezirken Hamburgs müssen die Kübel auch an den Straßenrand gestellt werden.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich noch darauf hinweisen, daß es für den Transport der Mülleimer kleine praktische Karren gibt, die bei den einschlägigen Geschäften sowie bei dem Fuhrunternehmer Schröder käuflich erworben werden können. Diese Karren ermöglichen ohne Kraftaufwendung einen Transport zur Straße.

Abschließend möchte ich noch darauf hinweisen, daß man die Nachbarschaftshilfe, wie sie seit urdenklichen Zeiten besteht, nicht vergessen sollte.

Volkstrauertag

Zur Ehre der Toten des 2. Weltkrieges

so lautet die neu angebrachte Inschrift am Ehrenmal in Großhansdorf, an dem die Bevölkerung der Gemeinde am Volkstrauertag eine Gedenkstunde abhielt. Umrahmt von der Musik der Feuerwehrkapelle, gedachten Pastor Mauritz, Bürgermeister Stelzner und der Wehrführer der Frw. Feuerwehr der Toten in ehrenden Worten. Unter den feierlichen Klängen des „Guten Kameraden“ erfolgte dann die Kranzniederlegung.

Das „Ave verum“ von Mozart und das „Morgenrot“ von Pracht, vorgelesen von dem ausgezeichneten „Gemischten Chor Großhansdorf“ sowie Lieder des Männergesangsvereins „Hammonia“ trugen wesentlich zum Gelingen dieser Gedenkstunde bei.

Verkaufssonntage in diesem Jahr:

13. u. 20. Dezember von 13—18 Uhr

Das elegante **Oberhemd** für den Weihnachtstisch des Herrn von **Rosch-Textilien**

Im Rahmen geophysikalischer Untersuchungen werden in nächster Zeit von der Gesellschaft für praktische Lagerstättenforschung G.m.b.H., Hannover — PRAKLA —, in unserer Gemarkung zwecks Aufsuchung von Erdöl leichte unterirdische Sprengungen durchgeführt werden.

Um diese volkswirtschaftlich wichtige Aufschlußarbeit reibungslos durchführen zu können, werden die Grundeigentümer gebeten, dem Meßtrupp das Betreten ihres Grundstückes zu gestatten, zumal die Erlaubnis dazu nach den Bestimmungen des Berggesetzes nicht versagt werden kann.

Näheres bei der Gemeindeverwaltung.

Am Bahnhof Schmalenbeck entsteht im ehemaligen Wozniakschen Hause ein modernes Hotel mit exklusiver Bar und vielen gediegenen Räumen als Konditorei, Bierkeller, Tanzraum usw. Anfang Februar 1960 wird die Eröffnung sein. Alle Räume sollen den anspruchsvollsten Gast zufriedenstellen.

Anzeigenschluß 14. Januar 1960

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg - Holstenwall 21

Wir laden jedermann herzlich zu unseren Bibelstunden ein:

Großhansdorf:

Ostpreußenweg 21 (bei Hartwich)

Bibelstunde: dienstags 20.00 Uhr

Schmalenbeck:

Stiller Winkel 3 (bei Müller)

Bibelstunde: freitags 20.00 Uhr

Standesamt

Geburten

Bernd Michael Biedermann,
Birkenweg 10

Christian Buß, Hansdorfer Landstr. 129

Petra Niquet, Sieker Landstraße 194

Ralf Boller, Radeland 2

Eheschließungen

Erich Pelz, Hamburg, und

Karin Schlüter, Himmelshorst 39

Hans-Detlef Sagebiel, Himmelshorst 7,

und Karin Scheel, Hamburg

Sterbefälle

Nicolaus Henningsen, Bei den rauhen
Bergen 21 — 79 Jahre

Otto Hempel, Barkholt 24 — 77 Jahre

Sabine Wulff, Beimoorweg 12 —

7 Wochen

Ich danke für die Zuneigung und
Anteilnahme die mir zum Tode
meines Mannes

Nicolaus Henningsen
dargebracht worden sind.

Paula Henningsen
Schmalenbeck, im November 1959

Zum Weihnachtsfeste und zum neuen
Jahr unsere allerbesten Wünsche!

Albert Johansson und Frau

Kohlenhandlung Schaapkamp

*In bester Qualität
alle*

*Fleisch- und
Würstwaren*

Paul Reuter

Schmalenbeck, Sieker Landstraße 203 - Ruf **21 07**



Das Haus der guten Markenschuhe

wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten

*glückliche Festtage und ein
zufriedenes neues Jahr.*

Auch denen, die noch nicht meine Kunden sind,
die mich ablehnen oder sogar hassen, sage ich:

Glück und Frieden!

Schuhmachermeister

Bruno Dzubilla und Frau Rita

Für das neue Jahr:

Schuhe bei mir gekauft
Schuhe bei mir repariert
ein Fachmann garantiert!

Horn's Selbstbedienung

Schmalenbeck, Ahrensfelderweg 10
Am Bahnhof

Tel.: 28 09

Unter dem Weihnachtsbaum

30% Rabatt

darf Horn's Kaffee nicht fehlen!

Spirituosen

	% Vol.	1/1 Fl. DM	1/2 Fl. DM
Hamburger Kümmel	32	4.95	2.75
Hamburger Doppel Korn	33	8.00	—
Hanseaten Korn	40	9.00	4.75
Tafel Aquavit	38	5.85	3.20
Boonekamp	48	14.50	7.50
Jamaica Rum Verschnitt	38	5.55	3.05
Jamaica Rum Verschnitt	40	6.25	3.40
Jamaica Rum Verschnitt	45	7.90	4.20
Pott und Balle Rum	40	8.50	4.50
Weinbrand Verschnitt	38	5.55	3.05
Weinbrand Verschnitt	38	6.85	3.70
Deutscher Weinbrand (Hausmarke ***)	38	7.90	4.20

sämtliche Markenspirituosen vorrätig.

Rotweine:

Feiner Tafel Rotwein	1/1 Fl. DM	1.45
Feiner spanischer Rotwein	1/1 Fl. DM	1.75
Feiner Sonnenländer rot Jubiläums Abfüllung	1/1 Fl. DM	2.20
57er Beaujolais	1/1 Fl. DM	3.95
55er Reserve du Poète	1/1 Fl. DM	3.25
47er Pommard	1/1 Fl. DM	8.50

Zum Feste Geflügel nur das Beste:

	500 g DM
„Bölts“ Fleischenten	2.40
Hafermast Gänse	2.18
„U.S.A.“ Hühner, bratfertig	2.50
„U.S.A.“ Goldhähnchen	3.00
Gänsekeulen, frische	2.60
Gänsebrust, frische	2.60
Gänseklein (Hals, Flügel, Magen, Herz)	1.70
Putenleber	2.85
„U.S.A.“ Puter, bratfertig	3.30

Holsteiner Gänsebrust, geräuchert	125 g DM 2.50
---	---------------

Hirschrückens schier	500 g DM 5.20
--------------------------------	---------------

Bitte bestellen Sie Ihr Weihnachts-Geflügel, bezw. Wild rechtzeitig!
Es wird für Sie im Kühlraum aufbewahrt und steht Ihnen jederzeit vor den Festtagen zur Verfügung.

Weißweine:

	$\frac{1}{2}$ Fl. DM
1958er Weinheimer	1.35
1958er Siefersheimer	1.45
1958er Gaubickelheimer	1.95
1958er Herbstsonne	2.20
1958er Piesporter Mickselsberg	2.60
1958er Gröver Nacktarsch	3.80
1953er Liebfrauenmilch Exquisite, natur	6.80

Sekt:

	$\frac{1}{2}$ Fl. DM
Fruchtsekt Hausmarke	1.75
Deutscher Sekt „Schloß Königstein“	4.85
Cabinet	3.95
Kupferberg, Söhnlein	$\frac{1}{2}$ Fl. 5.— 9.50
MM, Henkel	$\frac{1}{2}$ Fl. 5.— 9.50

3% Rabatt

**Bestellungen werden
frei Haus geliefert.**

3% Rabatt



haben wir auch in diesem Jahr unsere Weihnachts-Angebote mit ganz besonderer Sorgfalt zusammengestellt. In unserer großen Geschenk-Auswahl finden Sie für jeden Ihrer Lieben die passende Weihnachtsgabe. Vor allem, wenn Sie rechtzeitig kommen – bevor der Ansturm der letzten Vorweihnachtstage einsetzt.

TEXTIL ESPERT

Großhansdorf

Betten · Gardinen · Aussteuer

Zeitungsausträger
und -trägerinnen jederzeit gesucht.
Zeitungsvertrieb W. Matthias
Bahnhof Schmalenbeck

Zum Feste empfehle ich:
Weine 3% Rabatt
Spirituosen
Konfitüren
MAX ROLINSKI jr.
Wöhrendamm 7

BRILLEN - MAURER
DIPLOM OPTIKER
Hirschburg
Ansburger Allee 8
Tel.: 2172
Lieferant aller Krankenkassen

Sonnabends geschlossen

Kinderfahrzeuge Fahrräder Mopeds

in großer Auswahl zum Fest.
Günstige Zahlungsbedingungen.

Ernst Stahmer, Kolenbargen 59a



**Zu den Festtagen
den Braten und Aufschnitt
in bester Qualität sowie Geflügel**



Großhansdorf

Kurt Bachmann

Schmalenbeck



aus
eigener
Rösterei

Kießer Kaffee



Für die Festtage besonders zu empfehlen:!



Kießer „Festtags-Mocca“

in der Weihnachtsdose

aus 9 verschiedenen Provenienzen volles abgerundetes Aroma

500 Gramm netto Gewicht DM 8,10 (einschließlich Dose)

Lieferung nur bis zum 24. 12. 1959

Für den Weihnachtsteller: Stück/125 g

Weihnachtsmann in Staniol.....	0,08	Marzipankartoffeln	0,55
Gold u. Silber feine Vollm. Schokolade	0,15	Schokoladen Spritzringe	0,95
Bunte Kugeln u. Glocken kremgefüllt	0,15	Likörringe	0,75
Likörfäßchen	0,20	Weinbrandringe	0,80
Nougat u. Knickebein Glücksfiguren	0,20	Gewürz-Spekulatius	0,33
Sarotti Goldflitter	0,30	Braune Kuchen	0,30
Gelee-Sterne	0,30	Zimtsterne	0,45
Fondant-Baumbehäng.....	0,35	Mandelspekulatius	0,45
Bunte Ringe-Mischung	0,45	Spitzkuchen	0,60
Fondant mit Schokolade	0,45	Dominosteine einfach	0,60
Schokoladenkränze, rot/weiß	0,50	Dominosteine doppelt	0,70
Arabesken	0,52	Haeberlein und Metzger Prinzeß-	
Ananas-Sterne	0,55	Schnitten	1,38

Schmalenbeck

Ahrensfelder Weg 5

am Bahnhof Schmalenbeck

Zum Weihnachtsfest empfehlen wir:

Lübecker Marzipan

in verschiedenen Ausführungen, beste Qualität in der Zusammensetzung
und mit **reiner Schokolade** überzogen.

Bitte beachten Sie meine Marzipan-Ausstellung.

Christstollen

nach Dresdener Art unter Verwendung von guter Butter gebacken.

Beides im eigenem Betrieb hergestellt.

Für Silvester die guten „Berliner“

in verschiedenen Füllungen.

Geben Sie Ihre Bestellungen rechtzeitig auf.

Bäckerei Hans Kühn

Sieker Landstraße 198 - Ruf 25 07

Wir wünschen allen Kunden frohe Festtage und ein gutes Jahr 1960

HANS KÜHN und FRAU

Zum Weihnachtsfest das Neueste an

Radio-, Phono-, Fernsehgeräten

in reicher Auswahl — in neuen Räumen!

Vom Fachmann

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

wünschen allen Kunden und Bekannten

Hanns-Peter Paulsen u. Frau

Großhansdorf, Schaapkamp 7

Ruf Ahrsbg. 22 34

Für Weihnachten: Reiche Auswahl in passenden Geschenken

***** für jung und alt.

Aktentaschen - Stadttaschen - Abendtaschen - Kleine Lederwaren - Porzellan - Spielwaren

ELLY MÖLLER • Großhansdorf b. Bahnhof



Ich biete an:

Aus der Tiefkühlung:

U.S.A. Hühnerklein, sehr fleischig	ca. 1000 g	DM 2.90
Dänisches Hühnerklein, bratfertig	ca. 1000 g	DM 4.70
Holländische Jungmastenten	500 g	DM 2.10
Brathähnchen, ausgenommen	500 g	DM 2.80
Wildbratenstücke , schier	500 g	DM 3.90

Für den Feierabend aus meinem reichhaltigen Sortiment:

Weinbrand Verschnitt	38 ⁰ / ₀	1 ¹ / ₂ Fl.	DM 4.95
Weinbrand-Dreistern	38 ⁰ / ₀	1 ¹ / ₂ Fl.	DM 5.95
Jam. Rum Verschn.	40 ⁰ / ₀	1 ¹ / ₂ Fl.	DM 5.60
Französ. Rotwein		1 ¹ / ₂ Fl.	DM 1.40

versch. franz. Cognacs, sowie mehrere Sorten echten Whisky und eine große Auswahl in Likören und Weinen stets vorrätig.

Auch in KAFFEE . TEE . KONFITUREN bin ich besonders gut sortiert und habe für jeden Geschmack das Richtige vorrätig.

Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Lieferung frei Haus und außerdem

3⁰/₀ Rabatt

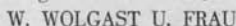
Ihr SPAR Selbstbedienungsladen

Emil Prien

direkt am Bahnhof Großhansdorf • Telefon: 25 02

HERMANN KIEHR UND FRAU

Allen meinen Kunden wünsche ich ein frohes Fest und ein glückliches „Neues Jahr“.



230



Für die Feiertage!



Sie finden bei mir größte Auswahl in
Weinen, Spirituosen u. feinsten Likören

vom einfachen bis zum verwöhnten Geschmack.

Ferner empfehle ich erstklassige
Konfitüren, Schokoladen, Marzipan sowie Rauchwaren aller Art.

Und dann nicht vergessen:
den bekannten

JACOBS-KAFFEE

auch in Geschenkpäckungen.

G. PEEMÖLLER

Schmalenbeck, Sieker Landstraße, Ecke Groten Diek - Ruf 20 76

Auf Wunsch Lieferung frei Haus.

Im Schenken liegt die Freude!

Eine reichhaltige Auswahl in allen Abteilungen
macht Ihnen das Schenken leicht.

Das Fachgeschäft für Herren-, Knaben- und Berufskleidung.

Kastorf

Ahrensburg, Manhagener Allee 8a · Ruf 29 82

Ein schöner, kleidsamer Hut erhöht die Festtagsfreude.

Sie werden fachmännisch von mir beraten.

Erna Kossmann / Damenputz

Umarbeitungen, Brautschleier.
Anfertigung von Pelzkappen.

Allen meinen Kunden wünsche ich ein frohes Fest und ein glückliches „Neues Jahr“

Automaten-Wäscherei Walter Reinhard · Ruf 36 22

Hoisdorfer Landstraße 53, Großhansdorf

Letzter Annahmetag: Mittwoch, 16. Dezember 1959

Wir wünschen der verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes neues Jahr!

Auch zu den Festtagen

Südfrüchte, Obst, Gemüse, Konserven bester Qualität
Auf Wunsch Lieferung frei Haus.

Carl Baréz, Sieker Landstraße 174, Ruf 27 15

Zum Weihnachtsfest und zum neuen Jahr von mir und meiner Frau
die allerbesten Wünsche!

Mein Schlager:

reiner Bienen-Honig Imp. i. Glas ... 500 g nur DM 1,08

3 Dosen Milch, Glücksklee, Libby usw. 0,88

3% Rabatt

Emil Prien

Großhansdorf, Eilbergweg 8 · Ruf 2502

Zum Fest:



**Beleuchtungskörper,
Elektrogeräte, Radio-
u. Fernsehgeräte**

bringen Freude für Jedermann.

Bitte sehen Sie sich unsere Auswahl an

WILLY EHLERS

Großhansdorf am „Bahnhof“
Ruf 23 10

Meiner verehrten Kundschaft wünschen meine Familie und ich
eine frohe Weihnacht und ein glückliches neues Jahr!

Als Festgeschenk für die Familie eine reicher Auswahl an:
Feiner Pralinen, Zigarren in Geschenkpackungen,
Spirituosen und Weine
Georg Pukies, Großhansdorf
Verk.-Pavillon und Gaststätte am Bahnhof

Rechtzeitig zum Fest eine

WELLA Natur-Dauerwelle

Salon Alfred Braukmann

Ruf 20 55 - am Bahnhof Schmalenbeck



Allen meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

A. ECKMANN, Lebensmittel

Hoisdorfer Landstraße 38 • Ruf 26 56

Empfehle für die Festtage

Weine - Spirituosen - Kaffee - Konserven - Süßwaren

Wir wünschen unseren Kunden ein recht frohes Weihnachtsfest
 und ein glückliches neues Jahr

Unserer geehrten Kundschaft wünschen wir ein

frohes Weihnachtsfest

und ein gesundes neues Jahr!

OTTO KLEVE UND FRAU, Bäckerei und Konditorei

*Fröhliche Weihnachten und ein gesegnetes und glückliches neues Jahr
wünscht allen Bekannten und Freunden Ihr Textilhaus Rosch*



Siek-Grenzeck

Allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr wünschen

FRIEDRICH BEHNKE UND FRAU

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Ewald und Erika Buck

Schmalenbeck · Dezember 1959 · Ahrensfelder Weg

*Die besten Weihnachtsgrüße
und ein gesundes neues Jahr*

wünschen allen ihren Kunden,
Bekannten und Freunden

Emil Peemöller und Frau

Sieker Landstraße, Ecke Groten Dieck

*Herzliche Weihnachtsgrüße
und ein glückliches neues Jahr
wünschen*

**Robert Bökenberg und Familie
SIEK**

— Kohlen ● Koks ● Briketts —

Unsere verehrten Kunden und
allen guten Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.

Otto Schmidt und Frau

Unsere verehrten Kunden und allen
guten Bekannten wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Otto Werner Faust

Eilbergweg 9 · Telefon 23 76
privat: 04 10 72 33 (Hoisdorf)

Allen Kunden und Freunden
*die herzlichsten Wünsche
zum Weihnachtsfest
und fürs Jahr 1960*

Kurt Maurer und Frau

„Brillen-Maurer“

Ahrensburg, Manhagener Allee 9

*Herzliche Weihnachtsgrüße
und ein glückliches neues Jahr!*

Paul Brünning und Frau

Mühlendamm 38

Wir wünschen ein frohes Weih-
nachtsfest und ein glückliches
neues Jahr!

Friedrich Möller jr. u. Frau

*Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünschen*

H. Bedarf und Frau
Drogerie Sieker Landstr. 208

Die schönste Weihnachtsfreude für die anspruchsvolle Dame:
***** *Schiesser-Unterwäsche* von Rosch-Textilien

Herzliche Weihnachtsgrüße
und ein glückliches neues Jahr
wünschen

Ewald Richter und Frau

Gaststätte

„Zur Deutschen Eiche“

*Herzliche Weihnachtsgrüße
und ein glückliches neues Jahr*

G. Ewald

„Gaststätte am Bahnhof“
Schmalenbeck

*Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr
wünschen*

Fritz Ladiges und Frau

*Herzliche Weihnachtstage
und ein glückliches neues Jahr*

wünschen wir

allen geschätzten Kunden.

Günther Nass und Frau

Bahnhofskiosk Schmalenbeck

**Ein frohes Weihnachtsfest
und**

alles Gute für das neue Jahr

wünschen

Kurt Bachmann u. Frau

Allen Kunden und Freunden unseres
Hauses

ein frohes Fest

*und ein erfolgreiches 1960
wünschen Lothar Dickmann u. Frau*

*Herzliche Weihnachtsgrüße
und ein glückliches neues Jahr*

wünschen wir

allen geschätzten Kunden.

Günther Naß und Frau

Bahnhofskiosk Schmalenbeck

*Ein frohes Weihnachtsfest
und glückliches neues Jahr*
wünscht allen Kunden **A. HEINTZ**
Pavillon am Bahnhof Großhansdorf

Unserer verehrten Kundschaft und allen Gästen

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

wünschen

H. Dabelstein / Fam. Hartung

Kolonialwaren

Heinr. Hartung Peter u. Irma Heskjer

Schneiderei Gaststätte Schmalenbeck

*Ein fröhliches Weihnachtsfest und ein glückliches
und gesundes Jahr 1960 wünscht allen*

OSCAR BALTHASAR u. FRAU

*Unseren verehrten Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Großhansdorf • Hoisdorf
Eilbergweg 9, Tel. 97 23 74

Otto Werner Faust und Frau
Frucht - Gemüse

Allen Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!
Großhansdorfer Farbenhaus Hans Kruse und Frau
Schaapkamp 13 / Ruf 25 78

Gesegnete Weihnacht und ein glückliches Jahr 1960
allen unseren verehrten Kunden
Bernhard Hintz und Frau
Achterkamp 73

Frohe Weihnachten
und ein gutes Jahr 1960
wünschen **Arnold Steffen und Frau**
Maurermeister und Fliesenleger
Großhansdorf, Hoisdorfer Landstr. 59



Unseren verehrten Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten
wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes
neues Jahr!
Zimmermeister **Ernst Nagel und Frau**

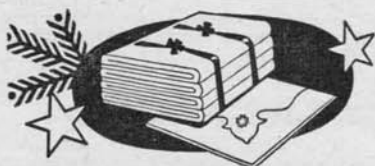


Zum Weihnachts-Feste empfehle ich meine
Hamburger Christstollen
Zu **Silvester** meine »**Berliner Pfannkuchen**«
Konditorei v. BOSTEL • Kolenbargen 34a



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!

Esso-Station Gerh. Stehr · Verw. Erich Hess



Schöne Geschenke

Buntsatin „Irisette“ Bettbezüge

140/200 cm 26,50 22,45 19,75

Kissenbezüge, passend

80/80 cm 7,00 6,20 5,50

Betttücher, pastellfbg. m. verstärkter

Mitte 150/250 cm 14,75 11,25 10,45

Wäschetrocke „Beate“ (m. Chintz bezg.)

gefüllt, mit 2 Bettbezügen

2 Kissenbezügen

2 Bettüchern

in Aussteuer-Qualität

95,80 83,30 73,40

BETTEN-*Zubert*
AHRENSBURG
Hagener Allee 14 · Ruf 20 28

Das Fachgeschäft für gesunden Schlaf

Freundliches Zimmer

für einen Herrn gesucht.

Zu melden für Gneist bei Herrn

Jepsen am Bahnhof Kiekut (29 70)

Hausgehilfin

gesucht, 2–3 mal wöchentlich.

Moderner Neubauhaushalt.

Zu melden bei **Zimmer**, Vofßberg, Kiekut.

Mocca-Perle

jetzt: 125 g DM **1,85**

3 % Rabatt auf alle Waren

Kaffee-Rösterei **H. Langzauner**

Ahrensburg, Manhagener Allee 9, Ruf 31 24

WILHELM HÄNKE

MALERMEISTER

RUF SIEK 227 · SIEKERLANDSTR.

1. Haus hinter der Autobahn rechts

Zentralheizungen
Ölfeuerungsanlagen

Neuanlagen und Reparaturen

Johann Gottschalk

Vierbergen · Ruf 21 08

Die Großhansdorfer Lichtspiele zeigen:

- am 25. Dez. **Das Lied von Kaprun** ab 12 Jahre
1. Weihnachtstag Das mächtige Stauwerk am Fuße des Hohen Tauern ist die Kulisse eines gewaltigen Filmes, der den Kampf des Menschen gegen trotze Naturgewalten zeigt. Waltraud Haas, Albert Lieven, Eduard Köck u. a.
- 26.—28. Dez. **Immer wenn der Tag beginnt** ab 12 Jahre
Ein dramatischer Konflikt zwischen Pflicht, Menschlichkeit und Liebe!
Ruth Leuwerik, Hans Söhnker, Christian Wolf u. v. a.
- am 1. Jan. **Die Mausefalle** ab 16 Jahre
Ein Film aus der Welt der kleinen Ganoven, der großherzigen Künstler und der Pariser Mädchen, mit dem Prädikat: „besonders wertvoll“ ausgezeichnet.
Pierre Brasseur, Georg Brassens, Henri Vidal u. a.
- 2.—4. Jan. **Ich denke oft an Piroschka** ab 6 Jahre
Einer der charmantesten und fröhlichsten Farbfilme mit Lieselotte Pulver, Gunnar Möller, Wera Frydberg, Gustav Knuth, Margit Symo u. a.
- 9.—11. Jan. **Der eiserne Gustav** ab 6 Jahre
Heinz Rühmann in einem Farbfilm, urkomisch und unverwundlich, wie immer.
Es spielen außerdem: Karin Baal, Ingrid van Bergen, Lucie Mannheim, Ernst Schröder u. v. a.
- 16.—18. Jan. **Der Schinderhannes** ab 12 Jahre
nach dem Schauspiel von Carl Zuckmayer.
Ein Großfarbfilm mit dem Riesenaufgebot von 83 Darstellern und 4000 Komparsen. Curd Jürgens, Maria Schell, Christian Wolff, Fritz Tillmann, Siegfried Lowitz u. a.
- Anfangszeiten: sonabends 20.15 Uhr, sonn- und feiertags 17.30 und 20.15 Uhr, montags 20.15 Uhr.

Film-Sonderprogramm

- Diese Filme laufen nur freitags um 20.15 Uhr:
- am 8. 1. **Der Schatz des Gehenkten** ab 16 Jahre
Robert Taylor — ein Sheriff mit dunkler Vergangenheit! Richard Widmark — ein gewalttätiger Desperado, der keinerlei Skrupel kennt!
- am 15. 1. **Mit 17 am Abgrund** ab 18 Jahre
Junge Menschen am Rande des Verbrechens — Ein heikles Thema, mutig und kompromißlos angefaßt. Jackie Coogan, Mamie van Doren, John D. Berryman u. v. a.
- am 22. 1. **In Colorado ist der Teufel los** ab 12 Jahre
Die unglaublichen Eskapaden eines Außenseiters, der eine ganze Stadt auf den Kopf zu stellen weiß!
Glenn Ford, Chirley MacLaine, Leslie Nielsen u. a.

Matinee-Vorstellung

Am Sonntag, dem 10. Januar, 11.00 Uhr

Ruf der Götter

Ein besessenes Drei-Mann-Team filmte Indien — ein Land, in dem es noch Wunder zu schauen gibt! Ein wahrer Farben- und Formenrausch.
Prädikat: „Besonders wertvoll“

Am Sonntag, dem 3. Januar um 15.00 Uhr Jugendvorstellung

Das Schmugglerschiff

Ein Junge als blinder Passagier deckt einen gefährlichen Schmugglerring auf.
Ein spannender Jugendfilm!

Eintrittspreis auf allen Plätzen 1,10 DM.

Das Theater ist gut geheizt. — Telefon 35 33.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

wünschen Ihnen die Großhansdorfer Lichtspiele!

Herbert Becker und Frau



Entzückende Kinderkleidung, das praktische Weihnachtsgeschenk
für Ihren Liebling von Rosch-Textilien

Anrufe 34 08, unverbindliche Auswahl kommt ins Haus.

Zu den Festtagen ganz besonders zu empfehlen

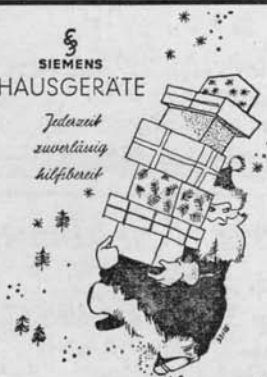
ff. Aufschnitt - gut abgelagerter Käse

Milch

BERNHARD HINTZ Feinkost

SIEMENS
HAUSGERÄTE

*Jederzeit
zuverlässig
hilfsbereit*



*Praktische Geschenke
die Freude bereiten*

**Bügeleisen
Staubsauger
Küchenmaschinen
Warmhalteplatten
Brotröster
Beleuchtungskörper
HANS H. GLÖE**

Elektromeister

Schmalenbeck

Sieker Landstr., b. d. Hochbahnbrücke

Geschenke für jung und alt immer erfreuen:

Parfümerie
Geschenk-Kartonagen
Kosmetik

Foto - Apparate
Foto-Alben
Bilderrahmen

Christbaumschmuck
Kerzen aller Art
Küchengewürze

Weihnachts - Papier - Teller - Servietten

Drogerie Herbert Bedarf

Schmalenbeck, Sieker Landstraße 208 · Ruf 32 50



Zum Weihnachtsfest Blumen schenken!

Weihnachtssterne, Ampelbegonien, Christrosen u. s. w.
Tannenbäume, auch Edeltannen.

Blumenhaus Lütge, gegenüber Bahnhof
Schmalenbeck · 27 73



HANS RASMUSSEN

Schmalenbeck

Sieker Landstraße 202

Ruf Ahrensburg 3616

Kaffee · Feine Delikatessen · Spirituosen

Aus der Tiefkühltruhe: die feinen Spezialitäten

3 % Rabatt 3 %

Mit herzlichen Grüßen wünschen wir unseren verehrten Kunden ein recht frohes
Weihnachtsfest und ein glückliches 1960

HANS RASMUSSEN UND FRAU



Das gute preiswerte Grabmal

Franz Herzog u. Söhne

Hamburg-Ohlsdorf · Rübenkamp 371 · Ruf 59 53 06

Jetzt auch Ausstellungslager: Schmalenbeck, Rauhe Berge 48
Beratung und Verkauf: Frau A. Füllgraf, Großhansdorf, Hoisd. Landstraße 80
Lieferung und Kundendienst nach allen Friedhöfen



Niquet
Schöne Grabmalerei

Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf:

Schmalenbeck, Sieker Landstraße 194

(dicht bei der Babenkoppel)

Ruf 3906

Lieferung nach allen Friedhöfen



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN

Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf 2053

Eigene Überführungswagen Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden
kostenlos erledigt · Auf Wunsch sofortiger Hausbesuch.

Schriftleitung: Jens Westermann, Schmalenbeck, Achterkamp 80, Ruf 32 66 — Verlag
des Heimatvereins Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck — Druck: Fr. A. Schmidt
Ww., Hamburg-Altona, Elmsbütteler Straße 67, Telefon 43 42 33 — Zuschriften an: Heimatverein
Großhansdorf und Schmalenbeck e. V. — Erscheint im letzten Drittel jedes Monats. Ausgabe an
Mitglieder des Vereins kostenlos. Bestellgeld für den Botendienst jede Nummer 5 Pf.